

PAGES
32
BLADSYE



Exercise Book Skryfboek

SIZE A4 (297 x 210mm) GROOTTE

Name Mamba Series Tape I
Naam

Subject Mkhumane History
Vak

Place by Mshishi Mkhumane
Plek

DATE: 20/4/87

Faint Ruling with Margin
Dowwe Lineëring met Kantlyn

Book 2

JD. 267

MM Kubese Kuba ngu Maya

RSM enkhe!

MM Kubese Kuba Bhotweni-ke

RSM e.e.

M.M. la, Kisi.

RSM la, Kisi!

M.M. yebo!

RSM -enkhe!

MM utsi-ke, tokhokha mkhulu, Mfelafutsi: 'awu!

ngitabe ngilo ngi, Kangane Kangane ngiklawu

lsue, Kangane Kangane ngiklawulsue!

ngengabi laba baMamba e abaklawuli bang

ngaba kabasiba bale! Naphuma lena

Kwalingiswe nabasiba letalngwane.

RSM e.e!

MM ngaba phela ngu Mamba nje [uyakleka]

M.M. Kubese kuba ngu Maja lakhe ke lawa!

R.S.M. enhhe!

M.M. Kubese kuba Bhokweni-ke ekungatsi ngulay

R.S.M. e-e nje, liba lakhangye umatlenenkhesi

M.M. la, Kitsi.

R.S.M. la, Kitsi! [e pyakhamba]. Akwu! Mamba-ke

M.M. yebo! [khesi, babiqelile kabanqwane Kitsi bulona

R.S.M. enhhe! [e enabha lapha.

M.M. utsi-ke, lokhokha-mkhulu, Mfelafutsi; 'awu!

M.M. ngitabe ngilo ngi, kangane kangane ngihlawu-

R.S.M. liswe, kangane kangane ngihlawuliswe!

M.M. njengoba laba baMamba e-abahlawuli bona,

R.S.M. ngoba kabasibo bale! Naphuma lena

M.M. kwalungiswa nabasuka lekaNgwane...

R.S.M. e-e!

M.M. ngoba phela ngu Mamba nje [uyakleka]

R.S.M. nguMamba-nje, libito lakhe-ke lowo!

R.S.M. wo, libito lakhe-ke lowo!

M.M. ya! Nalo Bhukwane-nje, sekungatsi ngulaya

M.M. ntsaba nje, libito lalomunye, umntfanenkhasi

R.S.M. enhhe!

M.M. labaphuma le [nyakhombi]. AWu! Mamba-ke

R.S.M. lo, bukhosi, babuqelile lekaNgwane Kutsi bufuna

M.M. kuyakwakhela emahashi lapha.

R.S.M. enhhe!

M.M. nawuke uwe nje Kutsi kuse Mahhashini.

R.S.M. e-e-

M.M. takabo khonzaphi kambe!

R.S.M. ngiyabona

M.M. etulu lapha, kutelwe labo banifana labo

R.S.M. w-o!

M.M. bonkhe ba Mathinti nalaba ba Mbonani

R.S.M. e-e

M.M. enhhe! [uyahleka] - Manje ke - 'Hawu! Saba

R.S.M. ngiyabona lapho. [uyahleka] lapho?

M.M. uyabona - ke manje nga se, akhonta-ke, akhuluma

M.M. lekaNgwane, ngoba lekaNgwane tsine sasingube

R.S.M. Ludzidzini [uyahleka] kuMajo?

R.S.M. Wo, naningube Ludzidzini. [uyahleka] kutsi: 'Hawu!

M.M. yebo, setfulwe ngulo Bhukwane. [uyahleka] ngemakhala

R.S.M. enhh...e! [uyahleka] leSithabeni,

M.M. endlunkhulu yakhe phela.

R.S.M. Wo, ya! [uyahleka] emakhala atika kayNgweni

M.M. enhh...e-!

R.S.M. Ka Mswati? [uyahleka] ke, Wase wakha

M.M. Ka-Mswati

R.S.M. wesibili?

M.M. weni wekunene! [uyahleka] ye- kubase

R.S.M. Kuba litawu la Bhokweni, Kabo Khonzaphi

R.S.M. wo!

M.M. sesulamsiti-nje unabo khonzaphi, nakubekwa

M.M. Bhokweni.

R.S.M. W-o! e-e!

M.M. enkh-e! Hawu, sekuvela-ke kuyahlalwa ke,

Angitsi ngumuntfu lonetandla tekwepha, e-e,

lo Maja. Sekuhle bakhuphuka laba bomkhulu

bayawudla lenyama le. Hhawu bayahlala;

← Awu nembala saphumula kulaba bemanti! →

R.S.M. e-e!

M.M. bayahlala-ke unomphela, unomphela, unomphela

R.S.M. ke, kuze kuye kuvela-ke, lo Bhokweni-ke

M.M. yintsanga yabobabe.

R.S.M. yintsanga yabobabe wakho!

M.M. emabuffeni, yi Ngulube

RS.M. wo, yi Ngulube! Chawane ngawithona le,

M.M. enhh...e...!

RS.M. enhhe!

M.M. vele-ke, naye-ke, wase uya qela utsi: 'njengoba

RS.M. e- sesila, nine baka Mkhumane sinikhandza

M.M. la endzaweni leninikwe yang, kulungile;

RS.M. natsi sitawushinga kini umhlaba wekulima?

RS.M. impela.

M.M. nembala; 'anitusima phela ngoba nani ningene

RS.M. nye [uyahleka]

RS.M. 'ningene-nje...

M.M. 'ningene eluphikweni

RS.M. 'ningene eluphikweni lwetfu-

M.M. sesiniwikele tsine baka Mamba-

RS.M. impela

M.M. ya! 'Benitawushonaphi nye ukube kakukho

M.M. tsine la, ngoba bhukwane ngewakhona le,

R.S.M. nguye lolongenisa laba bemanti

R.S.M. e-e! sekuyahlalwa-ke?

M.M. [uyakleka] ya! sekuyahlalwa-ke.

R.S.M. kusho lo bhokweni-ke?

M.M. kusho lo Maja!

R.S.M. wo, lo Maja?

M.M. e-e. utawutsi ke Maja nasafite kubekwa

M.M. bhokweni

R.S.M. inkh-i-!?

M.M. ukhandza sibantfwana bathona la.

R.S.M. ukhandza nibantfwana bathona la!

M.M. e-e. Induna yetfu-nje kwakungeyaka Matsebula

R.S.M. w-o-!?

M.M. ya! abo laba, kubekwa lomoya; kugaba laba,

R.S.M. uyalikhumbula njē ligama layo?

M.M. usho lenduuna?

R.S.M. e-e?

M.M. ngu Koki. phata-ke phata-ke, wasiphata-ke

R.S.M. Koki? ane; sooyala, kubekwa Mkhaya

M.M. e-e

R.S.M. Matsebula? bo Mbiko

M.M. ee

R.S.M. bantlabakhe uyabakhumbula? ke siphata

M.M. naba! [uyakhomba]

R.S.M. bo-Mbiko?

M.M. ya! Bo-Mbiko-nje tinduna tetfu-nje, ngu

R.S.M. nkhii--i! siphata ngu Mkhaya, lowo ke aaba

M.M. nalamhla nje, akuyuwuphinde kutsi tjeke!

R.S.M. yebo!

M.M. kungafa lowo, kubekwa lomunye; kungafa lowo,

kubekwa lomunye. Wats'abefe Koki, kwase

M.M. Kubekwa Mnyamane

R.S.M. Mnyamane?

M.M. ya! wasiphatsa-ke Mnyamane, wasiphatsa-ke

Mnyamane; Sowuyafa, kubekwa Mkhaya

R.S.M. wo!

M.M. lotala laba bo Mbiko nje yaba ngayaka Nyaphili

R.S.M. yebo!

M.M. uyasipha, siphethwe ngu Mbiko-ke, siphathwa

ngu Mbiko-ke

R.S.M. Mkhaya?

M.M. ingatsi, ngu Mkhaya, yebo. Siphathwa ngu-

Mkhaya, siphathwa ngu Mkhaya, loku-ke asafa

nase sekubekwa Mbiko.

R.S.M. inhi-!

M.M. inhi. Indwana yetfu-nje ngu Mbiko.

R.S.M. ngu Mbiko nje!

M.M. sitsela ngaye nje.

R.S.M. nitsela ngaye nje!

M.M. enkh-e! Baka Mamba! lababese batsatsa yabo

M.M. indwana

R.S.M. wo!

M.M. ya! lendwana yabo nje yaba ngeyaka Ngamphakatsi

R.S.M. iphetse umphakatsi

R.S.M. wo!

M.M. e-e. la utalwa ngubo Mfala futsi Bese kutsi ke

R.S.M. enkh-e! bo Mtand-ke uyise, ngubani?

M.M. Kwahamba kanyalo-ke. Kwabonakala kutsi kwakhiwe-

R.S.M. ke. Kute lokuhluphile.

R.S.M. impela

M.M. e-e utalwa ngubani-ke Madlazi?

R.S.M. long uyise wakho kepha ngubani?

M.M. ngu Ngizane ngu Ngizane naye?

R.S.M. wo, ngu Ngizane

M.M. utalwa ngulo Mfela futsi

R.S.M. utalwa ngulo Mfela futsi!

M.M. nhn-nhn. ngewendu khona ba

R.S.M. Ngizane?

M.M. Ngizane! Madlozi ke yena

R.S.M. wo, Ngizane. ngu Madlozi ke yena?

M.M. yebo.

R.S.M. wo! to, utalwa ngulo Mfela futsi. Bese kutsi ke

e-laba bo Mtana-ke uyise ngubani?

M.M. uyise-ke, ngumnakethu, ngu Madlozi.

R.S.M. wo, ngu Madlozi!

M.M. yebo kutsi lesona ngulo Mfela futsi.

R.S.M. yena utalwa ngubani-ke Madlozi?

M.M. Madlozi utalwa ngu Ngizane

R.S.M. wo, utalwa ngu Ngizane nayo? ngesitho

M.M. yebo. ...

R.S.M. wo! Bese kutsi-ke Mkhumane, Mkhulu

M.M. bangumunyu-ke?

M.M. bangumunyu ngewendlu khona lako?

R.S.M. enhle. ...

M.M. utalwe ngu Ndleleni-ke yena kuhlala kakh

R.S.M. wo, utalwe ngu Ndleleni ke yena?

M.M. e-e.

R.S.M. lotalwa ngubani-ke yena?

M.M. utalwa ngu ye lo Mfelafutsi.

R.S.M. wo, utalwa ngu ye lo Mfelafutsi? ke, kulapha

M.M. e-e. ...

R.S.M. wo, kusho kutsi lesinina wele silaku Mfelafutsi,

bese kuba timvazi?

M.M. yebo. ...

R.S.M. wo! Anizange senikhale nebaka... ngesikhatsi

nje kuna Maloyi, e-nasesiva, kuake kwaba
nebaka Mkhuma, ingatsi baka Nkhleko

M.M ya!

R.S.M anizange senike nihlale nebaka Nkhleko?

M.M. cha! Sahlalanye, baka Nkhleko kbatsi bebefike

M.M. bangabe basabi ngibo labatsandza kuhlala kahle

R.S.M. nenkhosi yaphi lemphi?

R.S.M. e-e batatata baka Nkhleko juyakleka?

M.M. leyaka Mamba, yetfu

R.S.M. enhhe--! yuyi lemphi, ngoba yayiklathigudont

M.M. enhhe-e-e! Kwase kuyabonakala-ke, kulapha

R.S.M. kwabonakala khona kwekutsi e-sekufuneka

M.M. kuze kuphatfwane ngetandla lapho.

R.S.M. w.o!

M.M. Uva nje kuhlatjelwa lengoma kutsi: "yelaba
baka Nkhleko! Batidle--- singe---" Kwatsi

Kuhariwe base basala baka Nkheko sebayotsa-
tsa letinkhomo.

R.S.M. w-o-! Malamukha soloko, kapuwunyelwana kohl

M.M. lapha kaMamba

R.S.M. lapha kaMamba! saba nje, ngoba watsi hub

M.M. ehk-e-! Eyiyabuya lemphi le

R.S.M. gayibuyaphi lemphi? mine kude kulinga

M.M. eyiyabatsatsa baka Nkheko [uyahleka] yabiki

R.S.M. e-e! Mamba?

M.M. e-e yayi lemphi, ngoba yayihlaliguduti-

M.M. sana nje baka Mamba Maloyi lo, babantsa

R.S.M. nkhe-e! lomkhulu

M.M. e-e, yayihlaligudutisana nje

R.S.M. kuliwa? e inkosi yika Ngumiso

M.M. Kuliwa, Ngoba nje kuhambe kwahamba,
sasesilwa nanaba baka Lavumisa tsine

baka Mamba

R.S.M. yebo!

M.M. e-e Nalamukla soloku kakuvungyelwana kahle

R.S.M. nkhe-e-

M.M. sekumane ngumtsetfo nje, ngoba watsi hulumente

nasayilamula, inkhosi yaka Ngwane, e-yase

itsi 'gha! Angitsandzi mine kube kulinga,

ngoba phela inkhosi ngimi; inkhosi yesibili

ngabaka Mamba?

R.S.M. enkhe..!

M.M. ngoba lababaka Mamba, Maloyi lo, basebenti

umsebenti lomkhulu

R.S.M. nkhe-e!

M.M. seyitfunjiwe inkhosi yaka Ngwane

R.S.M. yebo!

M.M. iphikiswe letube Sutfu, eShome

data Mamba

RSM yepo!

M.M. e e Malambika zolom katurungelwona kaka

R.S.M. dke e

M.M. sekurane duntsetto die yepo watai kumana

wasagilawna, inkosi yata yamane e yase

isi 'dlo! gqitsoondzi mine kube kulima

yepo yepo inkosi ngimiyi inkosi yepo!

ngabaka Mamba?

RSM eke!

M.M. yepo babaka Mamba Maloyi lo babaka

unscabeth lomkulu

RSM eke!

M.M. seyifungine inkosi yata yamane

R.S.M. yepo!

M.M. ipikwane letube zutfo, ephane



1 - I G T M U C B A
K J K I H G F E D C B A

A2760 - Swaziland Oral History Project

PUBLISHER:

Collection held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa

LEGAL NOTICE:

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.